

## Η ελάφρυνση των δημοτικών τελών κύριο μέλημα του προσχεδίου του προϋπολογισμού

Ο Δήμος έλαβε την πρωτοφανή απόφαση στο προσχέδιο προϋπολογισμού του να προβεί σε μείωση των δημοτικών τελών για το οικονομικό έτος 2020/21 ως χειρονομία στήριξης της κοινότητας του Monash μετά την πανδημία του COVID-19.

Η μείωση αφορά στο οικονομικό έτος 2020/21 λόγω οικονομικών δυσχερειών σύμφωνα με το άρθρο 171 του Νόμου Περί Τοπικής Αυτοδιοίκησης του 1989 [the Local Government Act 1989]. Αυτό σημαίνει ότι, ενώ τα τέλη θα αυξάνονται κατά μέσο όρο κατά 2% στο πλαίσιο του συστήματος Ανώτατης Αύξησης Τελών της Πολιτειακής Κυβέρνησης, οι υπόχρεοι καταβολής δημοτικών τελών του Monash θα έχουν μείωση 10%. Η μη αύξηση των δημοτικών τελών κατά 2% θα έχει συνέπειες και στους μελλοντικούς προϋπολογισμούς.

Πιστεύουμε ότι το Monash είναι ο μόνος Δήμος της Βικτωρίας που προτείνει μείωση των συντελεστών σε όλους τους τομείς, αναγνωρίζοντας τις συνέπειες του COVID-19. Η μείωση ισχύει για τους 81.319 υπόχρεους δημοτικών τελών του Monash.

Είναι μια απόφαση που ο Δήμος ήταν σε

θέση να λάβει λόγω του συνετού του οικονομικού σχεδιασμού για πολλά χρόνια.

Ο Δήμος του Monash παραμένει ο μητροπολιτικό Δήμος με τα χαμηλότερα δημοτικά τέλη βάσει αξιολόγησης και τα χαμηλότερα κατά κεφαλή δημοτικά τέλη από οποιοδήποτε Δήμο της Πολιτείας.

Ο COVID-19 είχε σημαντικό αντίκτυπο σε όλους και κανείς δεν μπορεί να είναι 100% σίγουρος τι βρίσκεται μπροστά οικονομικά και συναισθηματικά, αλλά πιστεύουμε ότι αυτό το προσχέδιο προϋπολογισμού επιτυγχάνει τη σωστή ισορροπία.

Όταν ξεκίνησε αυτή η κρίση, υποσχεθήκαμε ότι θα είμαστε δίπλα στην κοινότητά μας κατά τη διάρκεια της δύσκολης περιόδου και της ανάκαμψης, κι αυτό είναι

από τα δυσκολότερα.

Η πιο άμεση οικονομική βοήθεια που μπορούμε να παράσχουμε στην κοινότητα του Monash είναι η μείωση των δημοτικών τελών που πληρώνουν οι δημότες, ενώ εξακολουθούμε α είμαστε σε θέση να διατηρούμε τις βασικές υπηρεσίες μας που γνωρίζουμε ότι οι κάτοικοί μας αναμένουν.

Τα δημοτικά τέλη συμβάλλουν στις υπηρεσίες του Δήμου, όπως είναι η αποκομιδή απορριμμάτων, οι βιβλιοθήκες, η συντήρηση των δρόμων και των πεζοδρομίων, οι αθλητικές εγκαταστάσεις, οι εμβολιασμοί των παιδιών και η διανομή γευμάτων στο σπίτι (meals on wheels). Οι υπηρεσίες αυτές είναι σημαντικές για την κοινότητα και έχουμε λάβει μέτρα για να τις εξασφαλίσουμε.

Θα τηρήσουμε το δικό μας μέρος της συμφωνίας. Θα συνεχίσουμε να κάνουμε ό,τι μπορούμε για να παρέχουμε υψηλής ποιότητας υπηρεσίες, έργα και πρωτοβουλίες που αναμένετε μ' αυτές τις περιορισμένες συνθήκες. Ο Δήμος θα συνεχίσει σε συνεργασία με την κοινότητα

να εργάζεται για αυτή τη σπουδαία πόλη του Monash.

Ο Δήμος επωφελήθηκε από τη δυνατότητα που προσφέρει η Πολιτειακή Κυβέρνηση, να καθυστερήσει την κατάρτιση του προϋπολογισμού λόγω COVID-19. Το προσχέδιο προϋπολογισμού θα υποβληθεί προ της συνεδρίασης του Δημοτικού Συμβουλίου της 25ης Αυγούστου για έγκριση.

Ως εκ τούτου η αποστολή ειδοποιητηρίων καταβολής δημοτικών τελών για το οικονομικό έτος 2020/21 θα καθυστερήσει έως τις αρχές Σεπτεμβρίου 2020. Κατά συνέπεια το σύνθετο σχέδιο πληρωμής των 10 δόσεων που προτείνει ο Δήμος θα μειωθεί σε 9 δόσεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το τι προτείνεται και πώς μπορείτε να πείτε τη γνώμη σας, παρακαλούμε γυρίστε στην πίσω σελίδα.

Σας ενθαρρύνουμε να παράσχετε τα σχόλιά σας μέχρι τις 5 μ.μ. της Πέμπτης, 30 Ιουλίου.

Για περισσότερες πληροφορίες:

☎ 9518 3555  
🌐 [www.monash.vic.gov.au/draft-budget](http://www.monash.vic.gov.au/draft-budget)

# ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ σχετικά με τη νυχτερινή απαγόρευση της κυκλοφορίας γατών

**Ο Δήμος θα πραγματοποιήσει περαιτέρω διαβουλεύσεις με την κοινότητα σχετικά με την καθιέρωση απαγόρευσης κυκλοφορίας γατών τη νύχτα (από τη δύση του ηλίου έως την ανατολή), περιλαμβανομένων των ιδιοκτητών εγγεγραμμένων γατών που επηρεάζονται, τοπικών Φιλοζωικών ομάδων και οργανώσεων φροντίδας των ζώων.**

Η καθιέρωση απαγόρευσης κυκλοφορίας γατών στο Monash είναι κάτι που ο Δήμος εξετάζει αρκετό καιρό ως μηχανισμό περιορισμού των γατών στο εσωτερικό των σπιτιών τις νυκτερινές ώρες τόσο για τη δική τους ασφάλεια και την ευημερία, όσο και για την εγχώριας άγριας ζωής και βλάστησης.

Με την εφαρμογή της απαγόρευσης κυκλοφορίας γατών θα θεωρείται αδίκημα για τους ιδιοκτήτες που επιτρέπουν περιπλάνηση της γάτας τους κατά τις νυχτερινές ώρες. Ωστόσο, η απαγόρευση της κυκλοφορίας είναι δύσκολο να επιβληθεί και μόνο μέσω της αυξημένης συνειδητοποίησης των ιδιοκτητών και της προθυμίας τους να συμμορφωθούν με ένα νομικό έλεγχο, κρατώντας τις γάτες με ασφάλεια σε εσωτερικούς χώρους τη νύχτα, μπορεί αυτό να γίνει καθημερινή συμπεριφορά και όχι με την ενεργή επιβολή απαγόρευσης της κυκλοφορίας από το Δήμο. Εντούτοις, οι ιδιοκτήτες γατών που παραβιάζουν επανειλημμένα την απαγόρευση κυκλοφορίας μετά από την επιμόρφωση και τις προειδοποιήσεις, μπορούν να διακινδυνεύσουν να τους επιβληθεί πρόστιμο.

Ο Δήμος είχε λάβει πολλά παράπονα για γάτες εδώ και αρκετά χρόνια, καθώς και αιτήματα για απαγόρευση της κυκλοφορίας γατών, γεγονός που τον είχε ωθήσει να εξετάσει περαιτέρω το θέμα, αλλά μεταξύ του 2012 και του 2016, σημειώθηκε

μείωση κατά 90% των παραπόνων στο Δήμο για ενόχληση από γάτες.

Μεταξύ Ιουνίου και Σεπτεμβρίου 2017, ο Δήμος διαβουλευτήκε σχετικά με το Σχέδιο Διαχείρισης Κατοικίδιων Ζώων (2017-2021) [Domestic Animal Management Plan] και δεν περιλάμβανε συγκεκριμένες ερωτήσεις σχετικά με την απαγόρευση κυκλοφορίας των γατών, αλλά ρώτησε σχετικά με την ενόχληση από γάτες. Ένας συντριπτικός αριθμός ερωτηθέντων υποστήριξε μια πρόταση για μια επιμορφωτική εκστρατεία για τον περιορισμό των γατών στο εσωτερικό των σπιτιών τη νύχτα.

Η απαγόρευση κυκλοφορίας συμπεριλήφθηκε στο τελικό Σχέδιο Διαχείρισης Κατοικίδιων Ζώων που παρουσιάστηκε στο Δημοτικό Συμβούλιο.

Κατά τη συνεδρίαση του Δημοτικού Συμβουλίου τον Οκτώβριο του 2017, υποβλήθηκε μια τροπολογία για την άρση της απαγόρευσης κυκλοφορίας των γατών. Τέσσερις δημοτικοί σύμβουλοι υποστήριξαν την άρση της απαγόρευσης κυκλοφορίας και πέντε όχι, με έναν σύμβουλο να απέχει και έναν σύμβουλο να είναι απών. Το Σχέδιο Διαχείρισης Κατοικίδιων Ζώων, περιέλαβε τη θέσπιση απαγόρευσης κυκλοφορίας γατών το Δεκέμβριο του 2020, και εγκρίθηκε με ψήφους 7 προς 3. Το Δημοτικό Συμβούλιο αποφάσισε κατά τη συνεδρίαση του τον Μάιο του 2020 να καθυστερήσει την εφαρμογή της απαγόρευσης κυκλοφορίας γατών έως τον Απρίλιο του 2021, οπότε λήγει η προθεσμία εγγραφής κατοικίδιων ζώων.

Εν τω μεταξύ, δεδομένου ότι μια συγκεκριμένη ερώτηση σχετικά με την απαγόρευση κυκλοφορίας των γατών δεν έχει τεθεί άμεσα στο πλαίσιο της προηγούμενης διαβούλευσης, ιδίως στους ιδιοκτήτες εγγεγραμμένων γατών στο Monash, ο Δήμος αποφάσισε τώρα να καθυστερήσει την εφαρμογή της απαγόρευσης κυκλοφορίας έως τον Απρίλιο του 2021, πιστεύοντας ότι είναι σημαντικό να υπάρξει στο

μεταξύ περαιτέρω διαβούλευση με την κοινότητα, περιλαμβανομένων των ιδιοκτητών εγγεγραμμένων γατών και ομάδων προστασίας της άγριας ζωής.

Αυτό που προτείνει ο Δήμος είναι η νυχτερινή απαγόρευση κυκλοφορίας, από τη δύση του ηλίου έως την ανατολή. Αυτό δεν απαιτεί από τους ιδιοκτήτες γατών να κάνουν αλλαγές στην ιδιοκτησία τους, όπως ειδικά κλουβιά για γάτες (cat run). Απλά απαιτείται να κρατούν τις γάτες περιορισμένες στο εσωτερικό του σπιτιού, στο γκαράζ ή σε μια αποθήκη – κάπου άνετα και ασφαλή για τη γάτα, αλλά και για τα πουλιά και την άγρια ζωή.

Όταν οι γάτες είναι έξω μπορούν να επιτεθούν στην άγρια ζωή, να χτυπηθούν από αυτοκίνητα, να τραυματίσουν ή να τραυματιστούν από άλλες γάτες, και να μεταδώσουν ασθένειες όπως το AIDS των γατών. Επίσης μπορούν να λερώνουν, να ουρλιάζουν, και να ενοχλούν τους γείτονες, ειδικά κατά την εποχή του ζευγαρώματος.

Σε μια μελέτη από τον CSIRO (Πρέπει να ανησυχούμε για τη Bella και τον Charlie) διαπίστωσε ότι: οι κατοικίδιες γάτες σκοτώνουν εισαγόμενα είδη πιο συχνά από ό, τι οι αγριόγατες που ζουν σε φυσικό περιβάλλον αλλά, παρ' όλα αυτά, το πλήθος των ιθαγενών ζώων που θανατώνονται ανά τετραγωνικό χιλιόμετρο από κατοικίδιες γάτες σε κατοικημένες περιοχές εξακολουθεί να είναι πολύ υψηλότερο ανά τετραγωνικό απ' όσο από αγριόγατες.

Η έρευνα θα είναι ανοιχτή έως τις 30 Ιουλίου 2020 στο [www.monash.vic.gov.au/cat-survey-consult](http://www.monash.vic.gov.au/cat-survey-consult)

Τα αποτελέσματα της έρευνας θα ανακοινωθούν σε μελλοντική συνεδρίαση του Δημοτικού Συμβουλίου, θα είναι διαθέσιμα από το [www.monash.vic.gov.au](http://www.monash.vic.gov.au) και θα δημοσιευτούν σε μελλοντική έκδοση του Ενημερωτικού Δελτίου του Monash ή [9518 3555](tel:95183555).

## Monash Civic Centre

293 Springvale Road  
Glen Waverley

10π.μ. έως 2μ.μ.  
(Δευτέρα έως Παρασκευή)

9518 3555 [mail@monash.vic.gov.au](mailto:mail@monash.vic.gov.au)  
9518 3444 [www.monash.vic.gov.au](http://www.monash.vic.gov.au)

National Relay Service [Εθνική Υπηρεσία Αναμετάδοσης] (για άτομα με προβλήματα ακοής ή ομιλίας) 1800 555 660

## Oakleigh Service Centre

3 Atherton Road  
Oakleigh

10 π.μ. έως 2μ.μ.  
(Δευτέρα έως Παρασκευή)

Ελληνικά 9321 5482



# ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΔΗΜΑΡΧΟΥ Stuart James

Σε αυτό το τεύχος του Ενημερωτικού Δελτίου του Monash περιγράφουμε το προσχέδιο προϋπολογισμού για το 2020/21. Είναι ένα προσχέδιο προϋπολογισμού όπως ποτέ πριν, και χρειάστηκαν μήνες συζητήσεων για να φτάσει σε αυτό το σημείο. Δεν μοιάζει καθόλου με αυτό που σχεδιάσαμε πριν από το COVID-19, αλλά αναγνωρίζοντας τις συναισθηματικές και οικονομικές προκλήσεις που αντιμετωπίζει η κοινότητά μας, πιστεύω ακράδαντα ότι αυτός είναι ο προϋπολογισμός που πρέπει να έχουμε. Η βασική πρωτοβουλία είναι η πρότασή μας μείωσης κατά 10% των δημοτικών τελών για τους 81.319 υπόχρεους καταβολής τελών του Monash – κατοικιών, επιχειρήσεων και επενδύσεων. Απ' όσο γνωρίζω, είμαστε ο μόνος Δήμος της πολιτείας που προτείνει μια μείωση σε όλους τους τομείς. Και το κάνουμε διατηρώντας παράλληλα το καθεστώς μας ως του Δήμου με τα χαμηλότερα κατά κεφαλήν τέλη στην πολιτεία.

Όλοι επηρεάζονται από αυτή την πανδημία. Άνθρωποι έχουν χάσει τις δουλειές τους, οι επιχειρήσεις υποφέρουν, και οι ιδιοκτήτες των επενδυτικών ακινήτων έχουν ενοικιαστές που δεν μπορούν να πληρώσουν το ενοίκιό τους. Δεν επρόκειτο να επιλέξουμε ποιος θα

λάβει βοήθεια, καθώς γνωρίζουμε ότι όλοι αγωνίζονται και όλοι αξίζουν ένα χέρι βοήθειας. Αλλά θέλω να σας διαβεβαιώσω ότι αυτή η απόφαση δεν θα έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια εκείνων των βασικών υπηρεσιών που είναι κρίσιμες για εσάς. Θα συνεχιστούν υπηρεσίες όπως η αποκομιδή απορριμμάτων, η συντήρηση των δρόμων και των πεζοδρομίων, των ελεύθερων χώρων, των αθλητικών εγκαταστάσεων, των κέντρων αναψυχής και των υπηρεσιών υποστήριξης των οικογενειών μας, των ηλικιωμένων κατοίκων και των νέων. Η συνετή οικονομική διαχείριση επί πολλά χρόνια διασφαλίζει ότι μπορούμε να το διαχειριστούμε αυτό βραχυπρόθεσμα. Και θα εξακολουθούν να υπάρχουν έργα υποδομής που θα αναλάβουμε για να βελτιώσουμε το δήμο μας. Είναι σημαντικό να έχουμε τη γνώμη σας σχετικά με το προσχέδιο προϋπολογισμού. Παρακαλώ βρείτε χρόνο να το κάνετε.

Στις άλλες ειδήσεις, το φανταστικό πρόγραμμά μας FOGO (food organics, green organics), [υπολείμματα οργανικών τροφίμων, 'πράσινα' απορρίμματα] έχει ξεκινήσει και η πρώτη ανταπόκριση ήταν ενθουσιώδης. Είμαι ευτυχής με το πόσοι από εσάς προθυμοποιήθηκαν να συμμετάσχουν - είναι ένας από



τους ευκολότερους τρόπους για να μπορέσουμε να μειώσουμε τις ατομικές επιπτώσεις μας στο περιβάλλον μας. Οι μικρότερες κόρες μου ήταν πολύ περίεργες για το τι ήταν το μικρό δοχείο, και με ενθουσιασμό ρίχνουν μέσα τα υπολείμματα τροφίμων και το αδειάζουν μετά στον κάδο απορριμμάτων που έχουμε έξω. Είναι συναρπαστικό να βλέπεις τον ενθουσιασμό τους και να συζητάς μαζί τους για το που πηγαίνουν τα απορρίμματα και τι θα γίνει μ' αυτά - θρεπτικό λίπασμα για τα λαχανικά. Αυτή είναι μια σπουδαία πρωτοβουλία να μειώσουμε τα απορρίμματα στους χώρους υγειονομικής ταφής και είμαι περήφανος που το κάναμε πρώτοι.

Αν ενδιαφέρεστε να μάθετε περισσότερα για το τι γίνεται στο Δήμο μας, κάντε like @crstuartjames ή ακολουθήστε με στο @crstuartjames και ελάτε μαζί μου στο ταξίδι,

## ΕΠΟΜΕΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ του Δημοτικού Συμβουλίου

Η επόμενη Συνεδρίαση του Δημοτικού Συμβουλίου θα γίνει την **Τρίτη 28 Ιουλίου από τις 7 μ.μ. στο Monash Civic Centre (293 Springvale Rd, Glen Waverley)**. Η ημερήσια διάταξη της συνεδρίασης θα δημοσιευτεί στην ιστοσελίδα του Δήμου από τις 5.30μ.μ. την **Πέμπτη 23 Ιουλίου**. Οι κάτοικοι και οι δημότες του Monash μπορούν να κάνουν ερωτήσεις στη συνεδρίαση, εφόσον οι ερωτήσεις έχουν υποβληθεί στον Δήμο ως τις 2μ.μ. την Τρίτη 28 Ιουλίου.

Σύμφωνα με τους περιορισμούς που επιβλήθηκαν από την Πολιτειακή Κυβέρνηση για να επιβραδυνθεί η εξάπλωση του Κορωνοϊού (Coronavirus), οι συνεδριάσεις του Δημοτικού Συμβουλίου δεν θα είναι ανοιχτές στο κοινό. Η συνεδρίαση όμως παραμένει δημόσια, αφού η κοινότητα μπορεί να την παρακολουθήσει μέσω της υπηρεσίας μας ζωντανής μετάδοσης (livestreaming) στο [webcast.monash.vic.gov.au](http://webcast.monash.vic.gov.au)

Αυτή την εποχή, ο Δήμαρχος θα λειτουργεί ως εκπρόσωπος στην εκφώνηση των τυχόν ερωτήσεων του κοινού και στις απαντήσεις μέσω της ζωντανής διαδικτυακής μετάδοσης (livestreaming). Θα δοθούν και γραπτές απαντήσεις.

[www.monash.vic.gov.au/meetings](http://www.monash.vic.gov.au/meetings)  
9518 3555

## Αρχίζει η αποκομιδή των ΟΓΚΩΔΩΝ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ

**Η ετήσια δωρεάν αποκομιδή ογκωδών απορριμμάτων του Δήμου αρχίζει αυτό το μήνα και θα σταλούν ειδοποιητήρια στα νοικοκυριά που περιγράφουν τι μπορείτε και δεν μπορείτε να βάλετε έξω για αυτή την αποκομιδή.**

**Η ετήσια δωρεάν συλλογή ογκωδών απορριμμάτων διαρκεί από τις 27 Ιουλίου έως τις 31 Αυγούστου.**

**Μερικά πράγματα που πρέπει να θυμάστε:**

- » Οι αποκομιδή θα πραγματοποιείται μεταξύ Δευτέρας - Παρασκευής την εβδομάδα αποκομιδής σας
- » Όλα τα αντικείμενα που τοποθετούνται στην πρασιά δε θα πρέπει να ξεπερνούν τα τέσσερα (4) κυβικά μέτρα
- » Τοποθετήστε τα αντικείμενα στην πρασιά μέχρι τις 6 π.μ. τη Δευτέρα της εβδομάδας της αποκομιδής σας, ή την προηγούμενη εβδομάδα που θα αρχίσει η αποκομιδή
- » Κάθε στοιβα θα συλλέγεται από διαφορετικό φορτηγό σε διαφορετική ώρα της εβδομάδας

- » Τα αντικείμενα που προορίζονται για αποκομιδή πρέπει να μπορούν να ανυψωθούν από δύο άτομα και να ζυγίζουν λιγότερο από 50 κιλά
- » Παρακαλείστε να μην σταθεμεύσετε το αυτοκίνητό σας μπροστά από τις πρασιές κατά τη διάρκεια της εβδομάδας αποκομιδής
- » Για να διατηρήσετε τους δρόμους μας τακτοποιημένους για όλους, βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις οδηγίες του φυλλαδίου και βεβαιωθείτε ότι όλα τα αντικείμενα που αφήνετε έξω μπορούν να περισυλλεγούν
- » Εάν λάβετε μια ειδοποίηση που σας ενημερώνει ότι τα αντικείμενά σας δεν μπορούν να περισυλλεγούν, θα εξηγήσει γιατί δεν μπορούν να παραληφθούν και σας ζητούμε να τα επιστρέψετε στην ιδιοκτησία σας μέσα σε 24 ώρες.

Εάν τα απορρίμματά σας δεν περισυλλεγούν μέχρι το τέλος της εβδομάδας αποκομιδής: [9518 3555](tel:95183555).

## ΤΩΡΑ ΜΠΟΡΕΙΤΕ να ανακυκλώσετε υπολείμματα τροφίμων

Μπορείτε να ανακυκλώνετε φρούτα και λαχανικά, κρέας, ψάρια και οστά, τσόφλια αυγών, ψωμί, ρύζι, ζυμαρικά, μαγειρεμένα αποφάγια και ακόμη και χαρτοπετσέτες, χαρτομάντηλα και τρίχες κατοικίδιων ζώων. Η ανακύκλωση των υπολειμμάτων τροφίμων σας είναι εύκολη:

- 1. Συλλέγετε τα υπολείμματα τροφίμων στο δοχείο απορριμμάτων της κουζίνας σας (caddy):** Έχετε το δοχείο απορριμμάτων της κουζίνας σας κοντά σας κατά την προετοιμασία των γευμάτων ώστε να μπορείτε να βάζετε κατευθείαν εκεί τα υπολείμματα των τροφίμων σας
- 2. Αδειάζετε το δοχείο απορριμμάτων της κουζίνας σας στον πράσινο κάδο απορριμμάτων σας:** Μεταφέρετε το δοχείο απορριμμάτων της κουζίνας σας στον πράσινο κάδο απορριμμάτων σας, ανοίγετε το καπάκι και αδειάζετε τα υπολείμματα τροφίμων σας στον κάδο
- 3. Βγάζετε τον πράσινο κάδο απορριμμάτων σας έξω για αποκομιδή:** Ο πράσινος κάδος απορριμμάτων σας βγαίνει την επόμενη εβδομάδα από τον κάδο σας ανακύκλωσης.

Ένα πακέτο καλωσορίσματος και ένα δοχείο απορριμμάτων κουζίνας (caddy) παραδίδονται αυτήν την περίοδο στα νοικοκυριά που έχουν έναν πράσινο κάδο απορριμμάτων. **Αν το δοχείο σας απορριμμάτων κουζίνας δεν έχει φτάσει μέχρι την Τετάρτη 5 Αυγούστου καλέστε μας στο 9518 3555.**

### Περιορίστε τις οσμές και την ακαταστασία

Οι οσμές και οι μυρωδιές είναι συνηθισμένες στα τρόφιμα. Αν ανησυχείτε μήπως το δοχείο απορριμμάτων της κουζίνας σας ή ο πράσινος κάδος απορριμμάτων σας γίνουν δύσοσμοι, υπάρχουν τρόποι για να ελαχιστοποιήσετε τις μυρωδιές, ώστε να μπορείτε να ανακυκλώσετε τα υπολείμματα τροφίμων σας με σιγουριά:

- » Πασπαλίστε με κοινή σόδα μαγειρικής το δοχείο απορριμμάτων και τον πράσινο κάδο για να απορροφή τις οσμές.
- » Αδειάζετε το δοχείο απορριμμάτων της κουζίνας σας κάθε 2-3 ημέρες και ξεπλένετέ το μετά από κάθε χρήση. Για μια πιο λεπτομερή καθαρισμό μπορείτε να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό πιάτων ή βάζετε το στο πλυντήριο πιάτων σας.

**Υπάρχουν περισσότερες υποδείξεις στο ενημερωτικό πακέτο πληροφοριών που παραδίδεται μαζί με το δοχείο απορριμμάτων της κουζίνας σας.**

Έχουμε τη μεγάλη χαρά να σας ενημερώσουμε ότι τα υπολείμματα τροφίμων μπορούν τώρα να τοποθετούνται στον πράσινο κάδο απορριμμάτων σας – τον ίδιο κάδο που χρησιμοποιείται για τα αποκόμματα χλόης και τα κλαδέματα του κήπου.

**Δεν είστε σίγουροι αν η ανακύκλωση των υπολειμμάτων τροφίμων είναι για σας; Ξεκινήστε από τα εύκολα, ρίχνοντας στον κάδο πράσινων απορριμμάτων σας υπολείμματα απ' το καθάρισμα φρούτων και λαχανικών, ψωμί, και τσόφλια αυγών. Καθώς εξοικειώνεστε, μπορείτε να προσθέτετε κρέας, κόκαλα, και μαγειρεμένα περισσεύματα στον πράσινο κάδο σας,**

### Απορρίμματα Τροφίμων και Πράσινα Απορρίμματα

#### Ναι παρακαλούμε

- » Φλούδες φρούτων και υπολείμματα λαχανικών
- » Κρέας, ψάρια, θαλασσινά, κόκαλα
- » Ζυμαρικά, ρύζι, μαγειρεμένα αποφάγια
- » Τυρί, γαλακτοκομικά, τσόφλια αυγών
- » Αποκόμματα κουρέματος χλόης, φύλλα, χόρτα, κλαδέματα
- » Φύλλα, λουλούδια, μικρά κούτσουρα, κλαδιά.

#### Όχι ευχαριστούμε

- » Πλαστικές σακούλες, δοχεία τροφίμων, συσκευασίες τροφίμων
- » Ετικέτες φρούτων και λαχανικών, λάστιχα περιτυλίγματος, αυτοκόλλητες ετικέτες
- » Πάνες, υγρά μαντηλάκια μωρών, ακαθαρσίες ζώων.

Δεν τοποθετούνται αντικείμενα και συσκευασίες που αναγράφουν 'degradable', 'biodegradable' ή 'compostable', στους πράσινους κάδους σας απορριμμάτων. Παρακαλούμε να τα τοποθετείτε στο κάδο γενικών απορριμμάτων.

Οι μόνες σακούλες απορριμμάτων που είναι αποδεκτές για χρήση ανακύκλωσης απορριμμάτων τροφίμων είναι εκείνες που είναι πιστοποιημένες με AS4736.



Compostable  
AS 4736

## ΠΕΙΤΕ ΤΗ ΓΝΩΜΗ ΣΑΣ Προσχέδιο Πλαισίου Μοναξιάς στο Monash 2020-2025

Η μοναξιά αναγνωρίζεται πλέον ως ένα από τα πιο σημαντικά ζητήματα δημόσιας υγείας της Αυστραλίας. Ένας στους τέσσερις ανθρώπους αναφέρει ότι αισθάνονται τακτικά μοναξιά και αυτές οι στατιστικές έχουν γίνει ακόμη πιο σημαντικές με τις επιπτώσεις του COVID-19. Ενώ η μοναξιά επηρεάζει τους ανθρώπους μεμονωμένα μπορεί επίσης να έχει σημαντικό αντίκτυπο στην υγεία και την ευημερία της κοινότητας στο σύνολό της.

Το αντίδοτο στη μοναξιά είναι η ουσιαστική κοινωνική σύνδεση – με την οικογένεια, τους φίλους, τα δίκτυα υποστήριξης και την κοινότητα. Το Δήμος εκπόνησε πρόσφατα ένα Προσχέδιο Πλαισίου Μοναξιάς στο Monash 2020-2025, καθιστώντας μας έναν από τους πρώτους Δήμους που εξετάζουν τη μοναξιά και πώς αυτή επηρεάζει την υγεία της κοινότητάς μας. Το πλαίσιο αυτό επικεντρώνεται στη σημασία της κοινωνικής υγείας, στη διευκόλυνση των κοινωνικών δεσμών και στην εμπλοκή της κοινότητας ως τρόπο μείωσης της μοναξιάς.

Νωρίτερα φέτος πραγματοποιήσαμε στοχευμένες διαβουλεύσεις με την κοινότητα και τους βασικούς ενδιαφερόμενους για να μας βοηθήσουν στην ανάπτυξη του Προσχεδίου Πλαισίου Μοναξιάς στο Monash 2020-2025. Τώρα ζητάμε τα σχόλιά σας σχετικά με εκείνα στα οποία έχουμε καταλήξει.

**Πείτε τη Γνώμη Σας για το Προσχέδιο Πλαισίου Μοναξιάς στο Monash 2020-2025 από την Τετάρτη 1 Ιουλίου έως την Τετάρτη 29 Ιουλίου.**

[www.monash.vic.gov.au/loneliness-framework](http://www.monash.vic.gov.au/loneliness-framework)

9518 3555 Ευημερία της Κοινότητας



# ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ COVID-19

Η πανδημία του COVID-19 εξακολουθεί να είναι μια ταχέως μεταβαλλόμενη και προκλητική κρίση.



## Η ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΠΟΣΤΑΣΙΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ Η ΥΓΙΕΙΝΗ ΕΙΝΑΙ ΚΡΙΣΙΜΕΣ

Μένετε σε απόσταση 1,5 μ. ο ένας από τον άλλο σε κάθε περίπτωση  
←.....| 1,5 μ. |.....→



Ο Δήμος συνεχίζει να παρέχει τις βασικές υπηρεσίες του προς την κοινότητα μετά την επαναφορά των περιορισμών του COVID-19 του Σταδίου 3 «Stay at Home» (Μείνετε στο Σπίτι) από την Πολιτειακή Κυβέρνηση.

Οι περιορισμοί αυτοί άρχισαν στις 11.59 μ.μ. στις 8 Ιουλίου και σε αυτό το στάδιο αναμένεται να συνεχιστούν για έξι εβδομάδες.

## ΣΥΝΕΧΙΖΟΜΕΝΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

### Φροντίδα Ηλικιωμένων και Διανομή Γευμάτων στο Σπίτι [Meals on Wheels]

Οι υπηρεσίες αυτές συνεχίζονται ακολουθώντας αυστηρά μέτρα υγιεινής και κοινωνικής αποστασιοποίησης. Τα γεύματα παραδίδονται μόνο στην πόρτα.

### Εξυπηρέτηση Πελατών

Τα κέντρα μας εξυπηρέτησης στο Monash Civic Centre (293 Springvale Road, Glen Waverley) και το Κέντρο Εξυπηρέτησης του Oakleigh (3 Atherton Road, Oakleigh) παραμένουν ανοιχτά από τις 10 π.μ. έως τις 2 μ.μ. με κοινωνική αποστασιοποίηση, και λειτουργεί μια υπηρεσία θυρωρείου.

**Παρακαλούμε μην μας επισκεφθείτε αν αισθάνεστε αδιαθεσία ή έχετε έρθει σε επαφή με μια επιβεβαιωμένο κρούσμα COVID-19 14 ημέρες πριν από την επίσκεψή σας σ' εμάς.**

Όπου είναι δυνατόν σας ενθαρρύνουμε να ζητήσετε τη βοήθειά μας μέσω τηλεφώνου, email και μέσω διαδικτύου (online) στα: ☎ 9518 3555

✉ mail@monash.vic.gov.au

🌐 www.monash.vic.gov.au (webchat)

### Αποκομιδή απορριμμάτων

Τα απορρίμματα εξακολουθούν να συλλέγονται. Τοποθετήστε τους κάδους σας έξω το βράδυ, πριν

## Κλειστές Υπηρεσίες και Εγκαταστάσεις

Όλα τα παραρτήματα της βιβλιοθήκης (Clayton, Oakleigh, Glen Waverley, Mount Waverley, Wheelers Hill και Mulgrave). Ορισμένες ηλεκτρονικές υπηρεσίες, περιλαμβανομένων των παραμυθιών βίντεο [storytime] και ebooks θα είναι διαθέσιμες. Επισκεφθείτε:

Η Πινακοθήκη του Monash (MGA), τα Κέντρα Αναψυχής και Υδάτινων Δραστηριοτήτων [Aquatic and Recreation Centres], οι Υπηρεσίες Νεότητας του

από την ημέρα αποκομιδής σας και βεβαιωθείτε ότι ο κάδος δεν είναι παραγεμισμένος και το καπάκι του είναι καλά κλεισμένο.

### Σταθμός Μεταφόρτωσης Απορριμμάτων

Ο Σταθμός Μεταφόρτωσης Απορριμμάτων θα λειτουργεί 7 ημέρες την εβδομάδα, από 7.30 π.μ. έως 3 μ.μ.

### Εμβολιασμοί

Όλες οι συνεδρίες εμβολιασμών της κοινότητας πρέπει να γίνονται με κράτηση από το διαδικτυο (online) στο Trybooking - Monash Immunisation Sessions.

Ένας μόνο ενήλικος μπορεί να συνοδεύει το παιδί ή τα παιδιά στην συνεδρία εμβολιασμού.

☎ 9518 3534 ✉ immunisation@monash.vic.gov.au ή στον κεντρικό αριθμό κρατήσεων της Maternal Child Health στο ☎ 9518 3662.

### Ενημερώσεις του Δήμου

Θα συνεχίσουμε να παρέχουμε συχνές ενημερώσεις μέσω των:

📘 Facebook @cityofmonash

🐦 Twitter @MonashCouncil

Εγγραφείτε στο eNewsletter μας

Monash [Monash Youth Services]. Όλες οι παιδικές χαρές, τα skate parks, οι σταθμοί γυμναστικής [fitness stations], τα τραπέζια πινακ-πονγκ, οι τοίχοι αναρρίχησης, το Μπάρμπεκιου και οι βρύσες πόσιμου νερού.

**Παρακαλούμε σημειώστε: αυτές οι πληροφορίες ήταν ενημερωμένες κατά τη στιγμή της μετάβασης στην εκτύπωση. Ανατρέξτε στον ιστότοπό μας για πιο πρόσφατες ενημερώσεις.**

## Υπηρεσίες ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

Victorian Government Emergency Relief

☎ 1800 657 398

🌐 www.dhhs.vic.gov.au/victorian-public-coronavirus-disease-covid-19#emergency-relief-packages

Monash Oakleigh Community Support and Information Service

25 Downing St, Oakleigh

(Δευτέρα-Παρασκευή: 10 π.μ.-1 μ.μ.)

☎ 9568 4533

✉ admin@mocsis.org.au

🌐 www.mocsis.org.au

Waverley Community Information and Support Service

☎ 9807 9844 or 9807 5996

(Δευτέρα, Τετάρτη, Παρασκευή: 10 π.μ.-4 μ.μ.)

✉ wavcis@bigpond.com

🌐 www.monashwaverleycis.org.au

## ΣΤΕΓΑΣΗ ΚΡΙΣΗΣ [CRISIS HOUSING]

Επικοινωνήστε με τον Bill Kendall στο Δήμο του Monash

☎ 0412 787 850

✉ bill.kendall@monash.vic.gov.au

Για Κρίσεις Εκτός Ωραρίου Λειτουργίας

☎ 1800 825 955

Uniting Harrison

(Προάστια: Mulgrave)

321 Ferntree Gully Rd, Mount Waverley ☎ 1300 277 478

Community Housing Limited

(Suburbs: Glen Waverley, Wheelers Hill & Burwood)

19-23 Prospect St, Box Hill

☎ 1300 245 468

Salvo Care

(Υπόλοιπα Προάστια του Monash)

317 High St, Kew ☎ 9853 5680

## ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΣΤΕΓΗΣ

Salvo Care ☎ 9853 5680

Uniting Harrisons ☎ 1300 277 478

# ΝΕΑ ΤΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ Cr Geoff Lake

**Τα τέσσερα πράγματα που έχει κάνει ο Δήμος για να σας υποστηρίξει στη διάρκεια του COVID-19.**

Όλοι στην κοινότητά μας έχουν επηρεαστεί από την πανδημία. Τους τελευταίους πέντε μήνες οι οικογένειες, οι επιχειρήσεις και τα σχολεία μας έχουν ξεριζωθεί με τρόπους που θα ήταν αδιανόητοι μόλις ένα χρόνο πριν.

Δυστυχώς θα χρειαστούν πολλοί μήνες και πιθανόν χρόνια εωσότου η ζωή επιστρέψει σ' αυτό που ήταν κάποτε. Το τελευταίο δεκαπενθήμερο μάς το υπενθύμισε δραματικά.

Ωστόσο, ήταν σπουδαίο που είδαμε τους ανθρώπους που φροντίζουν για τους άλλους στην κοινότητά μας. Είτε για να ψωνίσουν τρόφιμα σε ευάλωτους γείτονες, να συνεργαστούν με συναδέλφους που εργάζονταν από το σπίτι, να χαμογελάσουν σε κάποιον περαστικό είτε τέλος, να αφήσουν κάποιον να πάρει το τελευταίο χαρτί τουαλέτας στο σουπερ μάρκετ. Η συλλογική ανησυχία μας για τον άλλο ήταν πρόδηλη.

Όλοι έχουμε ένα ρόλο να διαδραματίσουμε. Ιδιαίτερα σε έναν οργανισμό όπως είναι ο Δήμος του Monash.

Χαίρομαι που ο Δήμος του Monash έχει πραγματικά εντείνει τις προσπάθειες του για να ανταποκριθεί σε αυτές τις προκλήσεις.

Πρώτον, καθώς οι δήμοι και άλλες επιχειρήσεις απέλυαν προσωπικό τον περασμένο Μάρτιο και τον Απρίλιο, εμείς αποφασίσαμε ότι θα εγγυηθούμε τη συνεχιζόμενη απασχόληση όλου του προσωπικού του Δήμου. Δεν τους άξιζε να πεταχτούν στο δρόμο καθώς έκλεισαν πισίνες, γήπεδα γκολφ και βιβλιοθήκες - και δεν υπήρχαν άλλες ευκαιρίες για χρήσιμη ανακατανομή εργασιών.

Δεύτερο, ξεκαθαρίσαμε ότι όλοι (περιλαμβανομένων των επιχειρήσεων) όσοι αντιμετωπίζουν οικονομικές δυσχέρειες δε θα ήταν υποχρεωμένοι να καταβάλουν αμέσως στο Δήμο δημοτικά τέλη και άλλες χρεώσεις και μπορούσαν να τα καθυστερήσουν χωρίς επιβολή τόκων.

Τρίτον, διατηρήσαμε ανοιχτές τις βασικές υπηρεσίες του Δήμου, όπου ήταν δυνατόν, κατά τη διάρκεια των περιόδων κλεισίματος. Εξασφαλίσαμε επίσης την ετοιμότητα των βιβλιοθηκών και των εγκαταστάσεων αναψυχής μας ώστε να λειτουργήσουν ευθύς μόλις αρθούν οι κυβερνητικοί περιορισμοί. Και ήμασταν ένας από τους λίγους δήμους που διατηρήσαμε τα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών και το δημαρχείο ανοιχτά όλη αυτή την περίοδο.

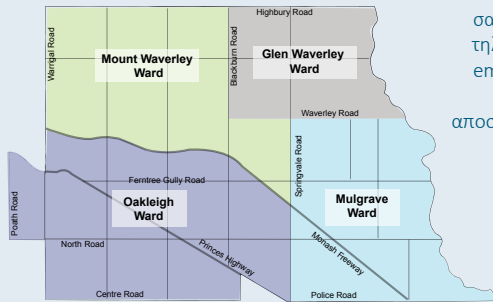
Τέταρτο, και σημαντικότερο, έχουμε αποφασίσει να μειώσουμε κατά 10% τα δημοτικά τέλη για κάθε υπόχρεο καταβολής τους. Με εξαίρεση λίγους τυχερούς, οι περισσότεροι στην κοινότητά μας έχουν θιγεί οικονομικά από την πανδημία. Αυτή η μείωση δε θα το διορθώσει τις απώλειες, αλλά μια εξοικονόμηση \$150, κατά μέσον όρο, θα βοηθήσει κάπως.

Αυτή είναι μόνο η αρχή και όχι το τέλος της απάντησης του Δήμου στον κορωνοϊό. Υπάρχουν περισσότερα που πρέπει να γίνουν και η ανάκαμψη θα χρειαστεί χρόνια. Μέσω προσεκτικής και συμπονετικής δράσης, μπορούμε να στηρίξουμε ο ένας τον άλλον σε αυτούς τους δύσκολους καιρούς και η κοινότητά μας θα βγει ισχυρότερη και βαθύτερα συνδεδεμένη στο τέλος.

Παρακαλώ μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μου οποιαδήποτε στιγμή στο - ή ☎ 0411 645 281 or ✉ [geoff.lake@monash.vic.gov.au](mailto:geoff.lake@monash.vic.gov.au)

## ΟΙ ΔΗΜΟΤΙΚΟΙ ΣΑΣ Σύμβουλοι

Μπορείτε να απευθυνθείτε στους Δημοτικούς σας Συμβούλους τηλεφωνικά ή με email. Επιστολές μπορούν να αποστέλλονται στη διεύθυνση:



### Glen Waverley Ward



**Cr Geoff Lake**  
0411 645 281  
[Geoff.Lake@monash.vic.gov.au](mailto:Geoff.Lake@monash.vic.gov.au)



**Cr Lynnette Saloumi**  
0466 465 355  
[Lynnette.Saloumi@monash.vic.gov.au](mailto:Lynnette.Saloumi@monash.vic.gov.au)

### Mount Waverley Ward



**Cr Brian Little**  
0407 878 033  
[Brian.Little@monash.vic.gov.au](mailto:Brian.Little@monash.vic.gov.au)



**Cr Rebecca Paterson**  
0437 959 163  
[Rebecca.Paterson@monash.vic.gov.au](mailto:Rebecca.Paterson@monash.vic.gov.au)



**Cr MT Pang Tsoi**  
**Deputy Mayor**  
0466 465 376  
[MTPang.Tsoi@monash.vic.gov.au](mailto:MT Pang.Tsoi@monash.vic.gov.au)

### Mulgrave Ward



**Cr Robert Davies**  
0416 000 777  
[Robert.Davies@monash.vic.gov.au](mailto:Robert.Davies@monash.vic.gov.au)



**Cr Paul Klisaris**  
0412 516 026  
[Paul.Klisaris@monash.vic.gov.au](mailto:Paul.Klisaris@monash.vic.gov.au)



**Cr Shane McCluskey**  
0466 345 406  
[Shane.McCluskey@monash.vic.gov.au](mailto:Shane.McCluskey@monash.vic.gov.au)

### Oakleigh Ward



**Cr Josh Fergeus**  
0466 465 421  
[Josh.Fergeus@monash.vic.gov.au](mailto:Josh.Fergeus@monash.vic.gov.au)



**Cr Stuart James**  
**Mayor**  
9518 3524 /  
0413 184 250  
[Stuart.James@monash.vic.gov.au](mailto:Stuart.James@monash.vic.gov.au)



**Cr Theo Zographos**  
0430 316 911  
[Theo.Zographos@monash.vic.gov.au](mailto:Theo.Zographos@monash.vic.gov.au)

# ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ

## Ενισχύσεις \$2,5 εκατομμυρίων

**Ο Δήμος θα διαθέσει σχεδόν \$2,5 εκατ. το 2020/21, για κοινοτικές επιχορηγήσεις σε ομάδες και οργανισμούς του Monash.**

Ο Δήμος του Monash έχει ένα από τα μεγαλύτερα προγράμματα κοινοτικών επιχορηγήσεων στη Βικτωρία και φέτος εξετάστηκαν 240 αιτήσεις.

Το Πρόγραμμα Επιχορηγήσεων έχει λάβει υπόψη την τρέχουσα κατάσταση με τον COVID-19 και την αδυναμία ορισμένων προγραμμάτων και ομάδων να λειτουργήσουν. Η χρηματοδότηση για ομάδες και εκδηλώσεις θα διατεθεί όταν και εάν είναι σε θέση να συνεχίσουν να παρέχουν προγράμματα και υπηρεσίες.

Ο Δήμος είναι υπερήφανος για το πρόγραμμά του και την υποστήριξη του σε κοινοτικές ομάδες και οργανώσεις που διαδραματίζουν τεράστιο ρόλο στη ζωή πολλών

κατοίκων του Monash.

Ο Δήμος θα παρέχει χρηματοδότηση σε χρήματα και σε είδος (περιλαμβανομένων των χρήσεων αιθουσών ή εκτυπώσεων) σε 199 οργανισμούς και υπηρεσίες που πληρούσαν τα κριτήρια χρηματοδότησης, περιλαμβανομένων:

- » Έργα Τεχνών και Πολιτισμού - \$90,102.83
- » Κοινοτικές Εκδηλώσεις - \$49,883.45
- » Ενδυνάμωση Κοινοτήτων - \$357,684.29
- » Σπίτια Γειτονιάς - \$475,366.81
- » Θετική Γήρανση - \$745,823.71.

Ο Δήμος ενέκρινε επίσης να βάλει στην άκρη \$135.000 από τα υφιστάμενα κονδύλια επιχορηγήσεων για τη δημιουργία ενός Προγράμματος Άμεσης Επιχορήγησης προκειμένου να βοηθήσει ομάδες να επανασυνδεθούν με τα μέλη



τους με καινοτόμους ή εναλλακτικούς τρόπους, όσο ισχύουν οι περιορισμοί του COVID-19.

Σύμφωνα με αυτό το πρόγραμμα οι αιτούντες μπορούν να υποβάλουν αίτηση για έως και \$5000 για μια εφάπαξ επιχορήγηση. Οι επιχορηγήσεις θα είναι ανοικτές από την 1η Ιουλίου 2020 μέχρις εξαντλήσεων του ποσού.

[www.monash.vic.gov.au/quick-response-grants](http://www.monash.vic.gov.au/quick-response-grants)

Για περισσότερες πληροφορίες:  
☎ 9518 3555

[www.monash.vic.gov.au/community-grants](http://www.monash.vic.gov.au/community-grants)

## Έρχονται σύντομα ΟΙ ΔΗΜΟΤΙΚΕΣ ΕΚΛΟΓΕΣ

**Περισσότεροι από 2000 υποψήφιοι αναμένεται να λάβουν μέρος στις εκλογές της τοπικής αυτοδιοίκησης σε όλη τη Βικτωρία, κι ως εκ τούτου οι εκλογές του τρέχοντος έτους προβλέπεται να είναι από τις μεγαλύτερες που έγιναν ποτέ.**

Αν ενδιαφέρεστε να θέσετε υποψηφιότητα για το Δήμο και να διαδραματίσετε ένα σημαντικό ρόλο συμβάλλοντας στο μέλλον του Monash, μπορείτε να μάθετε περισσότερα από την Βικτωριανή Εκλογική Επιτροπή (λεπτομέρειες πιο κάτω).

Οι κάτοικοι μπορούν να ψηφίσουν τους εκπροσώπους τους στο Δήμο τους μέσω ταχυδρομικής ψήφου το Σάββατο 24 Οκτωβρίου.

Κάθε τέσσερα χρόνια, οι κάτοικοι του Monash και οι καταβάλλοντες δημοτικά τέλη, ψηφίζουν για να εκλέξουν 11 Δημοτικούς Σύμβουλους που θα εκπροσωπήσουν την κοινότητα σε τέσσερις εκλογικές περιφέρειες: στο Glen Waverley, στο Mount Waverley, στο Oakleigh και στο Mulgrave.

Τρεις Δημοτικοί Σύμβουλοι εκλέγονται στις εκλογικές περιφέρειες του Mount Waverley, του Oakleigh και του Mulgrave, και

δύο στο Glen Waverley.

Τον Απρίλιο του 2020 ολοκληρώθηκε η αναθεώρηση των ορίων του Δήμου του Monash και έγινε μια προταθείσα αλλαγή στις εκλογικές περιφέρειες του Glen Waverley και του Oakleigh.

Αυτές περιέλαβαν:

- » Μια επέκταση της εκλογικής περιφέρειας του Glen Waverley για να περιλάβει μια περιοχή με όρια τις οδούς Springvale Road, Waverley Road, Blackburn Road και τον Monash Freeway. Αυτή η αλλαγή επηρεάζει 4.093 ψηφοφόρους στο Mount Waverley που θα ανήκουν τώρα στην Εκλογική Περιφέρεια του Glen Waverley
- » Επέκταση του ορίων της εκλογικής περιφέρειας του Waverley/Oakleigh νότια της Ferntree Gully Road. Αυτή η αλλαγή επηρεάζει 1.011 ψηφοφόρους στην εκλογική περιφέρεια του Oakleigh που θα ψηφίσουν τώρα στην περιφέρεια του Mulgrave.

Οι δημοτικές εκλογές διεξάγονται από τη Βικτωριανή Εκλογική Επιτροπή (VEC), όπως απαιτείται βάσει του Νόμου περί Τοπικής Αυτοδιοίκησης του 1989.

Από το 1997, ο Δήμος του Monash χρησιμοποιεί τη μέθοδο της ταχυδρομικής ψηφοφορίας, αντί της αυτοπρόσωπης ψηφοφορίας, καθώς η ταχυδρομική θεωρείται πιο αποτελεσματική και προσβάσιμη μέθοδος ψηφοφορίας.

Οι τελευταίες εκλογές διεξήχθησαν στο τέλος Οκτωβρίου του 2016.

Ενδιαφέρεστε να θέσετε υποψηφιότητα για το Δήμο; Ως δημοτικός σύμβουλος παίζετε σημαντικό ρόλο στο να γίνει το Monash ένα εξαιρετικό μέρος για να ζήσει κανείς τώρα και στο μέλλον. Ο ρόλος των γυναικών στο Δήμο είναι επίσης κρίσιμος ως αντιπροσωπευτική φωνή.

Οι κάτοικοι θα λάβουν ένα ψηφοδέλτιο και πληροφορίες απευθείας από τη Βικτωριανή Εκλογική Επιτροπή μέσω ταχυδρομείου. Το ψηφοδέλτιο αποστέλλεται μέσα στο φάκελο που παρέχεται, κατευθείαν στην Βικτωριανή Εκλογική Επιτροπή (VEC) και όχι στο Δήμο.

Για περισσότερες πληροφορίες:  
☎ 9518 3555

[www.vec.vic.gov.au](http://www.vec.vic.gov.au)

# ΚΥΡΙΟΤΕΡΑ ΣΗΜΕΙΑ του προσχέδιου Προϋπολογισμού 2020/21 του Δήμου

Ο Δήμος εξασφάλισε Πολιτειακή και Ομοσπονδιακή χρηματοδότηση στο πλαίσιο των πακέτων αποκατάστασης του COVID-19 για την υλοποίηση βασικών έργων υποδομής:

## ΜΕΓΑΛΑ ΕΡΓΑ

Επιπλέον \$4,57 εκατ. για το κέντρο Αναψυχής του Oakleigh και του Κέντρου Γυμναστικής του Waverley, περιλαμβανομένων: χρηματοδότησης \$2,39 εκατ. της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης, εξωτερικής συνεισφοράς \$750.000 και της συνεισφοράς \$1,44 εκατ. του Δήμου. Το έργο θα ολοκληρωθεί το 2020 με συνολικό προϋπολογισμό \$25,2 εκατομμυρίων.

## ΔΡΟΜΟΙ ΚΑΙ ΠΕΖΟΔΡΟΜΙΑ

Διάφορα προγράμματα ύψους \$4,48 εκατ. για ανακατασκευές δρόμων, που θα περιλάβουν:

\$1,48 εκατ. εξωτερική χρηματοδότηση επιχορήγησης, \$3,25 εκατ. για ανανέωση των πεζοδρομίων του Δήμου (που υπολογίζονται σε 40.000m<sup>2</sup>) και \$1,2 εκατ. προοριζόμενα για ανανέωση του οδοστρώματος τοπικών δρόμων, σύμφωνα με τις επιθυμίες της κοινότητας.

## ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

Η Πολιτειακή Κυβέρνηση, μέσω του Sport and Recreation Victoria, έχει δεσμεύσει \$2 εκατ. για τη βελτίωση οκτώ υπαίθριων γηπέδων netball στο Jells Park. Ο λεπτομερής σχεδιασμός έχει ολοκληρωθεί και το συνολικό κόστος του έργου, περιλαμβανομένου του περιβάλλοντα χώρου των υπαίθριων γηπέδων, είναι \$2,40 εκατ., με συμμετοχή του Δήμου στο έργο \$397.000.

Κατασκευή ενός περιπτερού πολλαπλής χρήσης στην Caloola Reserve, κόστους \$2 εκατ. που θα συμπληρώσει τα ήδη ολοκληρωμένα γήπεδα τένις.

\$1,92 εκατ. για την έναρξη κατασκευής ενός περιπτερού στην Brentwood Reserve.

Ο σχεδιασμός και η κατασκευή του περιπτερού στη Mulgrave Reserve θα προχωρήσει με εκτιμώμενο κόστος \$1.80 εκατ. συν τη μεταφορά \$150.000 από το προηγούμενο έτος, περιλαμβανομένης και μιας πολιτειακής επιχορήγησης \$900.000.

## ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΟΚΟΓΕΝΕΙΕΣ

\$2,25 εκατ. για να συνεχίσει το σχεδιασμό και τον προγραμματισμό ενός Ολοκληρωμένου Κέντρου Παιδιών & Οικογένειας [Child & Family Hub] Wellington Kindergarten & Mulgrave Park. Το έργο αυτό θα ολοκληρωθεί έως το 2021/22 με συνολικό προϋπολογισμό \$4,52 εκατ. συμπεριλαμβανομένου \$1 εκατ. από επιχορηγήσεις της Πολιτειακής Κυβέρνησης.

## ΜΑΘΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ

- » ΒΛΕΠΟΝΤΑΣ το προσχέδιο Προϋπολογισμού: [www.monash.vic.gov.au/have-your-say](http://www.monash.vic.gov.au/have-your-say)
- » ΑΥΤΟΠΡΟΣΩΠΩΣ στα παραρτήματα της Βιβλιοθήκης του Monash, στο Monash Civic Centre (293 Springvale Rd, Glen Waverley) ή στο Oakleigh Service Centre (3 Atherton Rd)
- » ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ, από την Simone Wickes, Manager Financial Services ☎ 9518 3638
- » ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑ, απευθύνοντας τις έγγραφες υποβολές σας σχολίων/ προτάσεων στη διεύθυνση: Monash Council, PO Box 1, Glen Waverley 3150 ✉ [mail@monash.vic.gov.au](mailto:mail@monash.vic.gov.au)

Παρακαλείσθε να αναφέρετε το όνομα και τη διεύθυνσή σας με τη γραπτή υποβολή σας, ώστε να μπορέσουμε να σας απαντήσουμε. Όλοι όσοι κάνουν μια υποβολή θα έχουν την ευκαιρία να μιλήσουν γι' αυτή σε μια συνάντηση, η οποία θα πραγματοποιηθεί στο Monash Civic Centre την Τρίτη 11 Αυγούστου.

Όλα τα σχόλια πρέπει να έχουν παραληφθεί μέχρι την Πέμπτη 30 Ιουλίου,

Ο Δήμος δε θα χρησιμοποιήσει τα προσωπικά σας στοιχεία για οποιονδήποτε άλλο σκοπό και δεν θα τα αποκαλύψει, χωρίς τη συγκατάθεσή σας, εκτός εάν απαιτείται ή επιβάλλεται από το νόμο. Μπορείτε να δείτε την Πολιτική Ιδιωτικότητά μας στο [www.monash.vic.gov.au/privacy](http://www.monash.vic.gov.au/privacy)

Ο Δήμος θα εξετάσει όλα τα σχόλια πριν αποφασίσει για τον τελικό προϋπολογισμό κατά τη συνεδρίαση του Δημοτικού Συμβουλίου της 25ης Αυγούστου. Θα απαντήσουμε σε κάθε υποβάλλοντα για να τον ενημερώσουμε σχετικά με τις αποφάσεις μας ή ως απάντηση στην υποβολή τους.